

MANINKAKAN

Maninkakan Translation

El Shaddai ye i fe i ka balo ke a dafalenya la. A b'i kanu kosebe, ani a ye jenaje kerekenennen sɔɔ i balo la. Nka sira kelen dɔɔn de be yen ka taa i kelenya la: ka kisili sɔɔ El Shaddai Denke, Yesu Kirisita, fe. Yesu ka saya ani a kunuli fe, El Shaddai ye sira da i ye ka don a masaya la i n'a fo denke kanulen walima denmuso kanulen. Yesu ka saraka kurusi kan ye balo banbali ani balo caman ke i ye foroba. Kisili ye El Shaddai ka ninye i ye; i te se ka fen si ke ka a sɔɔ walima ka i yere ke a bennin ye.

Ka nin ninye nafama in sɔɔ, folo i ka i ka jurumu ladɔn, i ka balo ke i yere la, i Danbaga kofe, sabu nin ye jurumuw bee jusigilan ye minnu i ye ke.

ENGLISH REFERENCE

English translation

El Shaddai wants you to experience life in its fullness. He loves you deeply and has a specific plan for your life. But there is only one way to start the journey to your destiny: to receive salvation through God's Son, Jesus Christ. Through the death and resurrection of Jesus, El Shaddai made a way for you to enter His kingdom as a beloved son or daughter. The sacrifice of Jesus on the Cross made eternal and abundant life freely available to you. Salvation is a gift from El Shaddai to you; you can do nothing to earn or deserve it.

To receive this precious gift, first acknowledge your sin of living independently of your Creator, for this is the root of all the sins you have committed.

Nimisa ye fɛn nafama ye kisili sɔɔli la. Piyeri ye o yira kenɛya la don min na mɔɔ kɛmɛ saba ye kisili sɔɔ Kitabu ka Kɛwalew kɔɔ: “Aw nimisa, aw ka segin El Shaddai ma, walasa aw ka jurumuɔ ka fɔsi” (Kɛwalew 2:38–41 ESV). Bible b’a jira ko an bɛɛ bange jurumu ka jɔn ye. Nin jɔnya in jusigilan bɛ Adama ka jurumu la, min ye kanunbaliya kɛ a yɛɛ fɛ daminɛ. Nimisa ye sugandili ye ka i kɔ segin i yɛɛ kan ani Setana, nɛnɛ faw, ka i jɛ segin i Matigi kura, Yesu Kirisita, kan — Min ye a balo di i kosɔn. I ka kan ka Yesu kɛ i balo Matigi ye. Ka Yesu kɛ “Matigi” ye, o kɔɔ ye ka i balo tigiya di a ma: ni, dusukun, ani farikolo — i ye min ye ani i ka fɛn bɛɛ. A ka fanga i balo kan bɛ kɛ dafalen ye. Tuma min i ye nin kɛ, El Shaddai b’i bɔ dibi la, ka i bila a masaya ka yeelen ani nɔɔɔ la. I bɛ bɔ saya la ka taa balo la — i bɛ kɛ a den ye!

Ni i bɛ a fɛ ka kisili sɔɔ Yesu fɛ, i ka deli kɛ nin kumaw la:

El Shaddai san fɛ, n b’a ladɔn ko ne ye jurumutɔ ye, ani ne ma se i ka tilennenya hake la. N ka kan ka kiri sɔɔ banbali la n ka jurumu kosɔn. N b’i barika da, sabu i ma n to nin hali in kɔɔ, sabu n dalen bɛ a la ko i ye Yesu Kirisita ci, i Denke kelenpe, min bange Mariyamu Sungurun fɛ, ka sa ne kosɔn ani ka n ka kiri ta kurusi kan. N dalen bɛ a la ko a kununa don sabanan, ani sisan a sigilen bɛ i bolokinin fɛ n Matigi ani n Kisibaga ye. O kosɔn, bi, n bɛ nimisa n ka yɛɛmahɔɔnya la i kɔfɛ, ani n bɛ n balo bɛɛ di Yesu ka matigiya jukɔɔ. Yesu, n b’i ladɔn n Matigi ani n Kisibaga ye. Don n balo kɔɔ i Ni fɛ, ka n yɛlɛma El Shaddai den ye. N bɛ dibi fɛnw ban minnu n tun bɛ minnu minɛ, ani kabini bi ka taa jɛ, n tɛna balo kɛ n yɛɛ kosɔn tuguni. Nka i ka nɛɛma fɛ, n bɛna balo kɛ i ye, I min ye i yɛɛ di ne kosɔn walasa n ka balo banbali sɔɔ. Barika, Matigi; n balo bɛ i bolo sisan dafalɛnya la, ani i Kuma kɔɔ, n tɛna maloya abada. Yesu tɔɔ la, Amen.

Repentance is a vital part of receiving salvation. Peter made this clear on the day that three thousand were saved in the Book of Acts: “Repent therefore and be converted, that your sins may be blotted out” (Acts 2:38–41 ESV). Scripture declares that each of us is born a slave to sin. This slavery is rooted in the sin of Adam, who began the pattern of willful disobedience. Repentance is a choice to turn away from obedience to yourself and to Satan, the father of lies, and to turn in obedience to your new Master, Jesus Christ — the One who gave His life for you. You must give Jesus the lordship of your life. Making Jesus “Lord” means giving Him ownership of your life (spirit, soul, and body)—everything you are and have. His authority over your life becomes absolute. At the moment you do this, El Shaddai delivers you from darkness and transfers you to the light and glory of His kingdom. You simply go from death to life — you become His child!

If you want to receive salvation through Jesus, pray these words:

God in Heaven, I acknowledge that I am a sinner and have fallen short of Your righteous standard. I deserve to be judged for eternity for my sin. Thank You for not leaving me in this condition, for I believe You sent Jesus Christ, Your only begotten Son, who was born of the Virgin Mary, to die for me and carry my judgment on the Cross. I believe He was raised on the third day and is now seated at Your right hand as my Lord and Savior. So, on this day, I repent of my independence from You and give my life entirely to the lordship of Jesus. Jesus, I confess You as my Lord and Savior. Come into my life through Your Spirit and change me into a child of God. I renounce the things of darkness that I once held onto, and from this day forward, I will no longer live for myself. But by Your grace, I will live for You who gave Yourself for me so that I may live forever. Thank You, Lord; my life is now completely in Your hands, and according to Your Word, I shall never be ashamed. In Jesus’s name, Amen.

Aw ni ce El Shaddai ka somɓɓow la! N b'i keɓe ka nin kibarun duman in tila danna mɓɓow
wɛɓe fe. A ye fen nafama ye fana i ka don sigida egilisi la min be Bible la da, ani i ka je
mɓɓow la minnu be se ka i barika i ka dannaya kura la. I ye taama nafama kosebe
damine sisan. I ka boɓlen don o don ka bon jirali, neema, ani teriya la El Shaddai fe!

Welcome to the family of God! I encourage you to share your exciting news with
another believer. It's also important that you join a Bible-believing local church and
connect with others who can encourage you in your new faith. You have just
embarked on the most remarkable journey. May you grow in revelation, grace, and
friendship with El Shaddai every day!